

CENTRALINE ELETTRONICHE

Istruzioni di Montaggio

ELECTRONIC COILS

Fitting Instructions

UNITE C.D.I. ELECTRONIQUE

Instructions de Montage

ELEKTRONISCHE STEUERUNGEN

Montageanleitung

CENTRALITAS ELECTRÓNICAS

Instrucciones de Montaje

MADE IN ITALY



CENTRALINE ELETTRONICHE

L'incessante sviluppo dell'elettronica nel settore motoristico ha portato la Malossi alla realizzazione e commercializzazione di una linea completa di centraline elettroniche per scooter stradali e da competizione che racchiudono in se la massima tecnologia.

Ogni modello di centralina è stato studiato espressamente per lo scooter su cui

ELECTRONIC COILS

The continuous development of electronics in the automotive segment led Malossi to the creation and marketing of a complete line of electronic coils for scooters to be used on the street and for races which is at the highest level of technology.

Each electronic coil model was expressly studied for the scooter it will be fitted

UNITE C.D.I. ELECTRONIQUE

L'incessant développement de l'électronique dans le secteur de la moto a poussé Malossi à la réalisation et à la commercialisation d'une complète ligne de centrales électroniques pour scooter pour l'utilisation sur la route publique et pour la compétition, qui sont à la pointe de la technologie dans ce secteur. Chaque modèle de centrale a été étudié expressément pour le scooter sur lequel

ELEKTRONISCHE STEUERUNGEN

Die ständige Weiterentwicklung der Elektronik im Motorensektor hat Malossi dazu veranlasst, eine umfassende Serie von elektronischen Steuerungen für Straßen- und Rennscooter zu verwirklichen und zu vertreiben, die dem höchsten Stand der Technik entsprechen.

Jede Steuerung wurde speziell für ein spezifisches Scootermodell entwickelt,

CENTRALITAS ELECTRÓNICAS

El continuo desarrollo de la electrónica en el sector de los motores, ha llevado a Malossi a la realización y comercialización de una línea completa de centralitas electrónicas para scooter de ciudad y competición, que encierran la máxima tecnología.

Cada modelo de centralita ha sido estudiado expresamente para el scooter

sarà montato; per questo dopo innumerevoli prove sui banchi statici ed a rulli e sui circuiti di gara è stata definita una mappatura di accensione (fissa o variabile) ottimale al fine di ottenere le massime prestazioni dal mezzo. Le centraline elettroniche Malossi sono state altresì studiate per permettere un'installazione semplicissima, in quanto sono intercambiabili alle centraline di serie, compatte ed ergonomiche si collegano perfettamente ai connettori originali.

on, and this is the reason why after endless tests on the bench, on rollers and on the racing track an optimal start up map (fixed or variable) has been prepared in order to obtain the best performances of the vehicle.

The Malossi electronic coils were designed to allow also a very easy assembling, since they are interchangeable with the original boxes. They are compact and ergonomic, so they can be connected perfectly to the original connectors.

Il sera monté, c'est pourquoi d'innombrables tests sur les bancs d'essais moteur et à rouleaux, et même sur les circuits, il a été mis au point un schéma d'allumage (fixe ou variable) optimal dans le but d'obtenir les meilleures performances du véhicule. Ces centrales électroniques ont été étudiées pour permettre un assemblage très simple, car elles sont interchangeables avec les centrales d'origine. Elles sont compactes et ergonomiques et peuvent être jointes parfaitement aux connecteurs d'origine.

wozu nach zahlreichen Tests auf festen und mobilen Prüfständen, sowie auf Rennstrecken eine optimale Zündcharakteristik (fest und variabel) definiert wurde, um eine maximale Leistung des Fahrzeugs zu erzielen.

Die elektronischen Steuerungen von Malossi wurden so entwickelt, dass eine einfache Montage möglich ist, da die kompakten und ergonomischen Produkte mit den serienmässigen Steuerungen austauschbar sind und genau auf die

en el que se montará: por este motivo, después de innumerables pruebas en los bancos estáticos y de rodillos y en los circuitos de competición, se ha definido una calibración de encendido (fija o variable) óptima, con el fin de conseguir las máximas prestaciones del medio. Las centralitas electrónicas Malossi, además, han sido estudiadas para permitir una instalación muy sencilla, puesto que se pueden intercambiar con las centralitas de serie, compactas y ergonómicas, se conectan

ITALIANO

Le centraline Malossi permettono inoltre di eliminare il limitatore di giri presente sulle centraline di serie; in questo modo si può sfruttare appieno la potenza e la coppia del motore anche ai più alti regimi fino a 20.000 giri/min.

Le centraline Malossi sono a scarica capacitiva e perciò permettono di limitare al massimo l'emissione di disturbi durante la scarica di tensione; erogano un picco di tensione sulla candela di accensione pressoché perfetto (35.000-

ENGLISH

Furthermore, these coils allow the elimination of the rpm limiter installed on some standard power boxes, enabling in this way the full exploitation of the engine's power and torque even at the highest regimes, up to 20.000 rpm.

These electronic coils are based on capacitive discharges, therefore they allow maximum limitation of circuit transients during voltage discharge, while obtaining a virtually perfect peak voltage on the spark plug (35.000 -

FRANÇAIS

Ces centrales permettent, en outre, d'éliminer le limiteur de tours présent sur chaque centrale d'origine, et de cette façon de profiter pleinement de la puissance et du couple du moteur même au plus hauts régimes et jusqu'à 20.000 tours/minute.

Ces centrales électroniques ont une tension à décharge constante et permettent ainsi de limiter au maximum les désagréments pendant la décharge de tension;

DEUTSCH

Originalanschlüsse passen.

Malossi-Steuerungen machen außerdem den Drehzahlbegrenzer der Seriensteuerungen überflüssig, wodurch die volle Leistung und das gesamte Drehmoment der Motoren bis 20.000 U/min genutzt werden kann.

Malossi-Steuerungen mit kapazitiver Entladung sind daher bei der Entladung maximal entstört und liefern einen nahezu perfekten Stromimpuls an den

ESPAÑOL

perfectamente a los conectores originales.

Además, las centralitas Malossi permiten eliminar el limitador de revoluciones presente en las centralitas de serie: de esta forma, se pueden aprovechar totalmente la potencia y el par del motor, incluso a los regímenes más altos, hasta 20.000 revoluciones/minuto.

Las centralitas Malossi son de descarga capacitiva y por lo tanto permiten limitar

50.000 volt in base al regime di motore) e danno tensioni di scarica e corrente di scarica elevatissime e con una costanza sorprendente al variare del numero di giri del motore.

50.000 volts depending on the engine regime); moreover they grant extremely high discharge voltages and currents with surprising steadiness with respect to engine rpm variation.

elles permettent d'obtenir un point de tension sur la bougie d'allumage presque parfait (35.000-50.000 volts selon le régime du moteur). En outre, elles donnent des tensions de décharge et courant de décharge extrêmement élevés avec une constance surprenante quand on voit les variations de tours/minute du moteur.

Zündkerzen (je nach Motordrehzahl 35.000-50.000 Volt), außerdem liefern sie sehr hohe, sowie eine in allen Drehzahlen des Motors überraschend konstante Entladungsspannung und Entladungsstrom.

al máximo la emisión de disturbios durante la descarga de tensión, proporcionan un pico de tensión en la bujía de encendido prácticamente perfecto (35.000-50.000 voltios en base al régimen de motor), además suministran tensiones de descarga y corriente de descarga muy elevadas y con una constancia sorprendente al variar el número de revoluciones del motor.

CENTRALINE AD ANTICIPO FISSO**TC UNIT elect-ignition:** centralina elettronicaDati tecnici

- Alimentazione della centralina: originale
- N° giri/minuto massimo: 20.000

ELECTRONIC COILS WITH FIXED ADVANCE**Electronic coil TC UNIT:** elect-ignitionTechnical features

- Feeding of the electronic coil: original
- Maximum number of revolutions/minute: 20.000

CENTRALES ELECTRONIQUES AVEC AVANCE FIXE**TC UNIT elect-ignition:** centrale électroniqueCaractéristiques techniques

- Alimentation de la centrale électronique: d'origine
- Nombre des tours/minute maximum: 20.000

STEUERUNGEN MIT FESTER EINSTELLUNG**TC UNIT elect-ignition:** Elektronische SteuerungTechnische Angaben

- Speisung der Steuerung: original
- U/min maximal: 20.000

CENTRALITAS DE AVANCE FIJO**TC UNIT elect-ignition:** centralita electrónicaDatos técnicos

- Alimentación de la centralita: original
- N° revoluciones/minuto máximo: 20.000

-
- Tensione di scarica: 35.000 - 50.000 volt
 - Anticipo: fisso

TC UNIT R.P.M. CONTROL: centralina elettronica

Su queste centraline è presente un microinterruttore, posizionabile a piacimento sul vostro mezzo in luogo riparato, che inserisce il limitatore di giri del vostro

- Voltage discharge: 35.000 – 50.000 volt
- Advance: fixed

TC UNIT R.P.M. CONTROL: electronic coil

On this electronic coil there is a micro-switch that could be freely placed on your vehicle in a sheltered position. It starts up the limiter of the engine revolutions.

- Tension de décharge: 35.000 - 50.000 volts
- Avance: fixe

TC UNIT R.P.M. CONTROL: centrale électronique

Ces centrales électroniques ont un micro-interrupteur, qui doit être placé sur votre véhicule à votre convenance dans un endroit abrité et qui active le limiteur de tours

- Entladungsspannung: 35.000 - 50.000 Volt
- Einstellung: fest

TC UNIT R.P.M. CONTROL: Elektronische Steuerung

Auf diesen Steuerungen befindet sich ein Mikroschalter, der nach Bedarf an einem geschützten Ort an dem Fahrzeug montiert werden kann und der den

- Tensión de descarga: 35.000 - 50.000 voltios
- Avance: fijo

TC UNIT R.P.M. CONTROL: centralita electrónica

En estas centralitas hay un microinterruptor, que ustedes pueden colocar como prefieran en su medio en un lugar protegido, que introduce el limitador de

ITALIANO

motore. Il numero di giri su cui interviene il limitatore di giri è regolabile in funzione della tipologia del vostro motore. Per la regolazione della velocità a cui interviene, riferendosi al contachilometri del vostro mezzo, ed agendo sul micropoteniometro presente sulla centralina è possibile adattare il punto di intervento del limitatore. Il potenziometro di regolazione ha una notevole sensibilità, per cui è necessario in fase di regolazione compiere delle

ENGLISH

It is possible to adjust, according to the type of your engine, the number of revolutions on which the turns limiter starts up. Working on the micro-potentiometer it is possible to adjust at which speed the limiter of revolutions starts up, with reference to the speed indicator of your vehicle. The tuning potentiometer has a high sensitivity, therefore, during the adjustment, it is necessary to do very small rotations till the achievement of the point of starting

FRANÇAIS

de votre moteur. Le nombre de tours sur lequel le limiteur s'active peut être réglé selon la typologie de votre moteur. Il est possible d'adapter le point d'activation du limiteur pour la régulation de la vitesse à laquelle il s'active, en se référant au chronotachymètre de votre véhicule et en ageant sur le micro-potentiomètre qui se trouve sur la centrale électronique. Le potentiomètre a une considérable sensibilité, donc pendant la régulation, il est nécessaire de faire des rotations

DEUTSCH

Drehzahlbegrenzer des Motors einschaltet. Die Motordrehzahl bei der der Begrenzer einschaltet ist je nach Motortypologie einstellbar. Mit der Einstellung der Einschaltgeschwindigkeit, die sich nach dem Tachometer des Fahrzeugs richtet und per Mikropotentiometer erfolgt, der an der Steuerung montiert ist, kann der Einschreitpunkt des Begrenzers angepasst werden. Das Potentiometer ist sehr sensibel, weshalb es bei der Einstellphase nur minimal verstellt werden

ESPAÑOL

revoluciones de su motor. El número de revoluciones en las que interviene el limitador de revoluciones es regulable en función de la tipología de su motor. Para la regulación de la velocidad a la que interviene, haciendo referencia al cuentakilómetros de su medio y accionando el micropotenciómetro presente en la centralita, es posible adaptar el punto de intervención del limitador. El potenciómetro de regulación tiene una sensibilidad considerable, por lo tanto

piccolissime rotazioni fino al raggiungimento del punto di inserimento del limitatore adatto al vostro scooter.

Dati tecnici

- Alimentazione della centralina: originale
 - N° giri/minuto massimo: 20.000
-

up of the limiter of revolutions suitable for your scooter.

Technical features

- Feeding of the coils: original
 - Maximum turns/minute number: 20.000
 - Discharge voltage: 35.000 - 50.000 volt
-

très petites jusqu'à rattraper le point d'activation indiqué pour votre scooter.

Caractéristiques techniques

- Alimentation de la centrale électronique: d'origine
 - Nombre des tours/minute maximum: 20.000
 - Tension de décharge: 35.000 - 50.000 volts
-

muss um den Einschreitpunkt des Begrenzers auf dem Scooter zu erreichen.

Technische Angaben

- Speisung der Steuerung: original
 - U/min maximal: 20.000
 - Entladungsspannung: 35.000 - 50.000 Volt
-

es necesario, en fase de regulación, efectuar unas rotaciones muy pequeñas hasta alcanzar el punto de introducción del limitador adecuado para su scooter.

Datos técnicos

- Alimentación de la centralita: original
- N° revoluciones/minuto máximo: 20.000

ITALIANO

- Tensione di scarica: 35.000 - 50.000 volt
- Anticipo: fisso
- Limitatore: presente, regolabile ed escludibile

ENGLISH

- Advance: fixed
- Limiter: it is present, adjustable and it is possible to switch it off

FRANÇAIS

- Avance: fixe
- Limiteur: présent, réglable. Il est possible de le désactiver

DEUTSCH

- Einstellung: fest
- Begrenzer: vorhanden, einstellbar und abschaltbar

ESPAÑOL

- Tensión de descarga: 35.000 - 50.000 voltios
- Avance: fijo
- Limitador: presente, regulable y desconectable

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ATTENZIONE: Solo per veicoli senza chiave IMMOBILIZER

TC UNIT: 55 7447-55 8132-55 8133-55 8176

TC UNIT R.P.M CONTROL: 55 8675-55 8678

Rimuovere la centralina originale presente sul vostro mezzo, che si trova sotto la

FITTING INSTRUCTION

ATTENTION: Only for vehicles without IMMOBILIZER key

TC UNIT: 55 7447-55 8132-55 8133-55 8176

TC UNIT R.P.M CONTROL: 55 8675-55 8678

Remove the original electronic coil, which is under the saddle or under the helmet

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ATTENTION: Seulement pour véhicules sans la clé IMMOBILIZER

TC UNIT: 55 7447-55 8132-55 8133-55 8176

TC UNIT R.P.M CONTROL: 55 8675-55 8678

Enlevez la centrale électronique d'origine qui se trouve au-dessous de la selle ou

MONTAGEANLEITUNG

ACHTUNG: Nur für Fahrzeuge ohne IMMOBILIZER

TC UNIT: 55 7447-55 8132-55 8133-55 8176

TC UNIT R.P.M CONTROL: 55 8675-55 8678

Die Originalsteuerung des Fahrzeugs unter dem Sattel oder dem Helmfach

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ATENCIÓN: Solamente para vehículos sin llave IMMOBILIZER

TC UNIT: 55 7447-55 8132-55 8133-55 8176

TC UNIT R.P.M CONTROL: 55 8675-55 8678

Quitar la centralita original presente en su medio, que se encuentra debajo del

ITALIANO

sella o sotto il contenitore del casco. Solo per Honda Bali bisogna smontare il gruppo ottico posteriore. Una volta sfilate le prese presenti sulla centralina originale si smonta la stessa e la si sostituisce con la centralina Malossi adatta al vostro mezzo.

Le centraline Malossi sono state costruite in modo da utilizzare i cablaggi originali degli scooter, per cui una volta controllato che i connettori originali non

ENGLISH

holder. Only for Honda Bali it is necessary to disassemble the rear optic group.

After having slipped off the switches of the original digitronic coil, remove this one and replace it with Malossi digitronic coil suitable for your vehicle.

As Malossi Digitronic coils have been studied to use the original wiring of the scooters, if the original connectors do not present any sign of oxidation and the

FRANÇAIS

du coffre porte-casque. Seulement si vous avez un Honda Bali il faut enlever le groupe optique arrière. Après avoir dévissées les prises présentes sur la centrale d'origine, enlevez celle-ci et remplacez-la avec la centrale électronique Malossi indiquée pour votre véhicule.

Les centrales électroniques Malossi ont été fabriquées de façon à utiliser les câblages d'origine du scooter, donc, après avoir contrôlé que les connecteurs

DEUTSCH

ausbauen. Bei dem Modell Honda Bali muss die hintere Lichteinheit ausgebaut werden. Die Kabel von der Originalsteuerung lösen und nach Einbau der für das Fahrzeug geeigneten Malossi-Steuerung anschließen.

Malossi-Steuerungen sind so ausgelegt, dass die Originalkabel des Scooters verwendet werden können. Nachdem die Originalanschlüsse auf Rostspuren und die Stecker auf richtigen Halt untersucht wurden, einfach die Originalstecker

ESPAÑOL

sillín o debajo del contenedor del casco. Sólo para Honda Bali, es necesario desmontar el grupo óptico trasero. Una vez sacadas las tomas presentes en la centralita original, se desmonta la misma y se cambia con la centralita Malossi adecuada para su medio.

Las centralitas Malossi han sido fabricadas para utilizar los cableados originales de los scooters, por lo tanto una vez controlado que los conectores originales

presentino tracce di ossidazione e gli spinotti siano perfettamente collegati ai cavi, basta inserire i connettori originali nella vostra nuova centralina Malossi.

pins are connected to the cables, it is sufficient to fit the original connectors in your new Malossi electronic coil.

d'origine n'aient pas des traces d'oxydation et que les axes soient parfaitement joints aux câbles, il est suffisant d'insérer les connecteurs d'origine dans votre nouvelle centrale électronique Malossi.

mit der neuen Malossi-Steuerung verbinden.

no presenten huellas de oxidación y los pasadores estén perfectamente conectados a los cables, es suficiente introducir los conectores originales en su nueva centralita Malossi.

ITALIANO

Speriamo che lei abbia trovato sufficientemente esaustive le indicazioni che precedono. Nel caso in cui qualche punto le risultasse poco chiaro, potrà interpellarci per iscritto compilando l'apposito modulo inserito nella sezione "contatti" del ns. sito Internet (**malossistore.com**). Ringraziamo fin d'ora per le osservazioni e suggerimenti che vorrà eventualmente farci pervenire. La Malossi si commiata e coglie l'occasione per complimentarsi ulteriormente con Lei ed augurarle un Buon Divertimento. In BOCCA al LUPO e ... alla prossima.

Le descrizioni riportate nella presente pubblicazione, si intendono non impegnative. Malossi si

ENGLISH

We hope you found the above instructions sufficiently clear. However, if any points are not particularly clear, please contact us completing the special form inserted in the "contact" section on our Internet site (**malossistore.com**). We thank you in advance for any comments and suggestions you may wish to send us. So goodbye from us all at Malossi, and please accept our compliments. Have Fun. GOOD LUCK and ... see you next time.

The descriptions in this publication are not binding. Malossi reserves the right to make modifications, if it considers them necessary, and does not accept any responsibility for any

FRANÇAIS

Nous espérons que vous avez trouvé suffisamment claire les indications qui ont précédé. Dans le cas où certains points ne vous seraient pas clairs, il vous est possible de nous interroger en remplissant le module se trouvant dans la section "contact" de notre site internet (**malossistore.com**). Nous vous remercions d'avance des éventuelles observations et suggestions que vous voudrez bien nous faire parvenir. Malossi prend maintenant congé et profite de l'occasion pour vous féliciter une fois encore et vous souhaiter un Bon Divertissement. BONNE CHANCE et...à la prochaine!

Les descriptions reportées dans cette publication n'engagent à rien. Malossi se réserve le

DEUTSCH

Wir hoffen, Ihnen mit den hier beschriebenen Anleitungen ausreichend Auskunft gegeben zu haben. Sollten Sie noch Fragen haben, so ersuchen wir Sie das spezielle Formular auf der "Kontakt" Seite auf unserer Internetseite auszufüllen. (**malossistore.com**). Wir danken Ihnen bereits im Voraus für die an uns gerichteten Tipps und Anmerkungen. Malossi verabschiedet sich nun, wünscht Ihnen viel Spaß ... bis zum nächsten Mal.

Die Beschreibungen in dieser Anleitung sind nicht bindend. Malossi behält sich das Recht vor, notwendige Änderungen durchzuführen und kann nicht für etwaige inhaltliche oder Druckfehler

ESPAÑOL

Esperamos que usted haya encontrado suficientemente claras las indicaciones precedentes; en el caso que cualquier punto no le resultase claro, podrá contactarnos por escrito redactando el formulario adaptado para ello incluido en la sección "contatti" de nuestra página web **malossistore.com**. Le agradecemos desde ahora las observaciones y las sugerencias que eventualmente querrá hacernos llegar. La Malossi se despide y aprovecha la ocasión para felicitarle y desearte una Mucha Diversión. BUENA SUERTE y.... hasta la próxima.

Las descripciones de la presente publicación no se consideran definitivas. Malossi se reserva

riserva il diritto di apportare modifiche, qualora lo ritenesse necessario, al fine di migliorare il prodotto, e non si assume nessuna responsabilità per eventuali errori tipografici e di stampa. La presente pubblicazione sostituisce ed annulla tutte le precedenti riferite agli aggiornamenti trattati.

GARANZIA. Consulta le condizioni relative alla garanzia sul nostro sito malossistore.com.

Prodotti riservati esclusivamente alle competizioni nei luoghi ad esse destinate secondo le disposizioni delle competenti autorità sportive. Decliniamo ogni responsabilità per l'uso improprio.

typographic or printing errors. This publication replaces all previous publications referring to the updating matters contained therein.

WARRANTY. Look up warranty terms in our website malossistore.com.

These products are reserved solely for races in locations reserved for those purposes and in accordance with the regulations issued by the competent authorities for sports events. We decline any and all responsibility for improper use.

droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera nécessaires et décline toute responsabilité pour d'éventuelles coquilles et erreurs d'impression. Cette publication remplace et annule toutes les publications précédentes relatives aux thèmes mis à jour.

GARANTIE. Consultez les conditions relatives à la garantie sur notre site malossistore.com.

Ces articles sont uniquement destinés aux compétitions dans les lieux qui leur sont réservés, conformément aux dispositions des autorités sportives compétentes. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation abusive.

verantwortlich gemacht werden. Diese Anleitung ersetzt alle vorhergegangenen bezogen auf die erfolgten Änderungen darin.

GARANTIE. Bitte prüfen Sie unsere Garantiebedingungen auf der Website malossistore.com.

Diese Produkte sind ausschließlich für Wettkämpfe an den hierfür nach den Vorschriften der zuständigen Sportaufsichtsbehörden vorgesehenen Austragungsstätten bestimmt. Bei zweckwidriger Verwendung besteht keine Haftung.

el derecho de aportar modificaciones, cuando lo considere necesario y no se asume ninguna responsabilidad por eventuales errores tipográficos y de impresión. La presente publicación sustituye y anula todas las precedentes que se refieren a las actualizaciones tratadas.

GARANTÍA. Consulta las condiciones relativas a la garantía en nuestra web malossistore.com.

Productos reservados exclusivamente a las competiciones en los lugares destinados a ellas según las disposiciones de las autoridades deportivas competentes. Declinamos cualquier responsabilidad por el uso impropio.

**SOLO per veicoli SENZA chiave IMMobilizer
ONLY for vehicles WITHOUT IMMobilizer key
SEULEMENT pour véhicules SANS la clé IMMobilizer
NUR für FAHRZEUGE mit IMMobilizer
SOLAMENTE para vehículos SIN llave IMMobilizer**



		TC UNIT	TC UNIT RPM CONTROL
SCOOTER 50 2t			
APRILIA AMICO	-	-	55 8678
AREA 51 LC - RALLY / RALLY LC - SCARABEO	-	55 8133	-
SONIC / SONIC LC	(Y)	55 8133	-
SR <-1993	-	-	55 8678
SR 1994-> - SR REPLICA LC - SR WWW	-	55 8133	-
SR NETSCAPER / RACING / STEALTH • (MINARELLI) LC	-	55 8133	-
BENELLI 491 GT / 491 SPORT LC • (MINARELLI) - K2 / K2 LC	(Y)	55 8133	-
NAKED - PEPE	(Y)	55 8133	-
BETA EIKON LC	(Y)	55 8133	-
CPI HUSSAR / OLIVER / POPCORN - (50 C) <-2002	-	55 8133	-
HONDA BALI - DIO G - DIO SP - DIO ZX <-1993	-	55 8176	-
DIO SR - VISION - VISION MET IN	-	55 8132	55 8675
MALAGUTI CENTRO - CIAK - F10	(Y)	55 8133	-
F12-PHANTOM / F12-PHANTOM LC - F12 DIGIT KAT-PHANTOM LC	(Y)	55 8133	-
F15 FIREFOX LC - YESTERDAY	(Y)	55 8133	-
MBK BOOSTER / BOOSTER NG / ROCKET / SPIRIT • euro 0-1	-	55 8133	-
EVOLIS - FIZZ - FORTE	-	55 8133	-
FLIPPER - MACH G / MACH G LC - NITRO LC • euro 0-1	-	55 8133	-
OVETTO - STUNT • euro 0-1	-	55 8133	-
TARGET	-	55 8133	-
PEUGEOT BUXY / BUXY RS - ELYSEO - JET FORCE C-TECH LC	-	55 8132	55 8675
LOOXOR - LUDIX BLASTER (HL 2) LC - METAL-X - RAPIDO	-	55 8132	55 8675
SPEEDAKE - SPEEDFIGHT / SPEEDFIGHT LC - SQUAB - ST	-	55 8132	55 8675
SV GEO - TREKKER - VIVACITY - X-FIGHT / X-FIGHT LC - ZENITH	-	55 8132	55 8675
YAMAHA AEROX euro 0-1 - LC	-	55 8133	-
AXIS	-	55 7447	-
BREEZE - JOG / JOG ER - SLIDER - SPY - ZEST	-	55 8133	-
BW'S / BW'S NG - JOG R - NEO'S - WHY • euro 0-1	-	55 8133	-
MOTO 100 4t			
HONDA XRM (XRM 110ME)	-	55 8132	-

(Y) SOLO SE IL VOLANO MONTATO E' YAMAHA / EXCLUSIVELY IF THE FLYWHEEL
INSTALLED IS YAMAHA / SEULEMENT SI le VOLANT MONTE EST YAMAHA /
NUR WENN DAS MONTIERTE POLRAD VON YAMAHA IST / SOLAMENTE SI el
VOLANTE MONTADO ES YAMAHA

